

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 8

Volume 23

12 January 1980

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 52/80 of 11 January 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 53/80 of 11 January 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 54/80 of 11 January 1980 temporarily suspending intervention buying-in of certain qualities of meat in certain Member States 5
- Commission Regulation (EEC) No 55/80 of 11 January 1980 opening an invitation to tender for the mobilization of durum wheat as food aid for the Republic of Peru 6
- Commission Regulation (EEC) No 56/80 of 11 January 1980 fixing the export refunds on milk and milk products 9
- Commission Regulation (EEC) No 57/80 of 11 January 1980 temporarily suspending the advance fixing of export refunds for certain milk products 25
-

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

80/15/EEC :

- ★ Commission Decision of 21 December 1979 concerning the on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals, swine and fresh meat from non-member countries 26

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 52/80

of 11 January 1980

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular Article 13(5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1658/79⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 10 January 1980;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1658/79 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 January 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 January 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	84.48
10.01 B	Durum wheat	116.34 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	67.95 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	71.46
10.04	Oats	80.22
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	101.43 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	5.95
10.07 B	Millet	63.91 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	86.41 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	132.21
11.01 B	Rye flour	109.61
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	193.61
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	141.70

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments the levy is reduced by 7.25 ECU/tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 53/80**of 11 January 1980****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 1659/79⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 10 January 1980 ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 January 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 January 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	4.03	4.03	2.64
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	1.39	1.39	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	5.64	5.64	3.71

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	7.17	7.17	4.70	4.70
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	5.36	5.36	3.51	3.51
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 54/80**of 11 January 1980****temporarily suspending intervention buying-in of certain qualities of meat in certain Member States**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (4) (b) thereof,

Whereas Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1274/79 ⁽³⁾ provides the possibility of suspending, in accordance with the procedure provided for in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68, the buying-in by intervention agencies of one or more qualities of fresh or chilled meat in Member States or regions of Member States when the market price of the quality or qualities in question remains during a period of three consecutive weeks between 100 and 102 % of the maximum buying-in price fixed for that or those qualities ;

Whereas in France the market price for a certain quality is between 100 and 102 % of the maximum

buying-in price ; whereas, therefore, intervention buying-in should be temporarily suspended for the quality in question ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In application of Article 3 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1274/79, intervention buying-in shall be suspended from 14 January 1980 in the following Member State for the quality specified :

France : 'Boeufs U,
Jeunes bovins R'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 55/80

of 11 January 1980

opening an invitation to tender for the mobilization of durum wheat as food aid
for the Republic of Peru

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 of 29 October 1975 laying down the condi-
tions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and
in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas on 8 May 1979, the Council of the European
Communities declared that it proposed, by way of
Community action, to grant 4 500 tonnes of durum
wheat to the Republic of Peru under its 1978/79 food-
aid programme;

Whereas an analysis of the state of the cereals market
with reference to cereals intervention in Italy, indi-
cates that the criteria of Article 3 (2) of Council Regu-
lation (EEC) No 2750/75 should be applied and that
the intervention agency of the Member State as speci-
fied should mobilize the cereals from those stocked in
its own stores and should also determine the condi-
tions of mobilization;

Whereas tenders should be invited for the supply of
the product to the port of shipment in the vicinity of
the vessel, the goods to be set down at the place nomi-
nated by the recipient or its agent;

Whereas the contract should be awarded to the
tenderer offering the best terms;

Whereas in case it should be impossible for reasons of
force majeure to complete the operation in question
within the set time limits, it must be made clear who
is to bear any costs resulting therefrom;

Whereas provision should be made for security to be
given to guarantee fulfilment of the obligation arising
by virtue of participation in the invitation to tender;

Whereas the Italian intervention agency should be
made responsible for the tendering procedure;

Whereas the Commission must be informed quickly
of the tenders submitted in response to the invitation
and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply, by
way of Community food-aid action to the Republic of
Peru, of 4 500 tonnes of durum wheat.

2. The tendering procedure shall take place in Italy
in one lot. The product shall be loaded for departure
from any Community port.

3. The produce shall be taken from the interven-
tion agency of the Republic of Italy from the stores
specified in the Annex.

4. The product referred to in paragraph 1 is to be
delivered in new jute sacks of a net capacity of 50 kilo-
grams to the port of shipment in the vicinity of the
vessel. The goods must be set down at the place nomi-
nated by the recipient country or its agent, the timing
of delivery being settled by the tenderer and the recip-
ient country's agent.

Minimum weight of the sacks shall be 600 grams.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

The following shall be printed on the sacks :

'Trigo / Donación de la Comunidad económica europea al Perú'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 25 January 1980.

2. The closing date for the receipt of tenders shall be 25 January 1980 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who makes the most favourable offer.

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

If the tenderer is unable to deliver the goods in compliance with Article 1 (4) on the date given in the notice of invitation to tender as a result of the late availability of the vessels to be used for sea transportation, the resulting costs shall be borne by the intervention agency.

Article 5

1. The successful tenderer shall give security of a value of 6 ECU per tonne of the product ; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeited if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

The product referred to in Article 1 must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the quality standard laid down in Commission Regulation (EEC) No 1569/77 of 11 July 1977, as amended by Regulations (EEC) No 1600/78 of 7 July 1978 and (EEC) No 3017/78 of 21 December 1978.

Article 7

1. The Italian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. On the other hand, if the successful tenderer is established in a Member State other than the one collecting the tenders, and if the product is dispatched through a frontier post of the Member State where the successful tenderer is established, the Italian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the tendering.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after each shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products ;
- (b) the date of departure of the vessels.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

Article 8

On delivery of the goods at the port of shipment, a handing-over certificate shall be supplied to the successful tenderer, acting as agent for the Community, by the agent of the recipient country or, in the absence of the latter, by the intervention agency of the Member State in whose territory the port of shipment is situated.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

—
ANNEX

Number of lot	Port of shipment	Tonnage fob	Address of store	Town at which stored
1	Community port	2 870 210 155 223 578 464 4 500	Fedit CAP — Cagliari CAI — Roma CAI — Roma CAI — Roma CAI — Roma	Fangariù Cagliari silo Bivio Fregene Isola sacra Pomezia Bracciano

COMMISSION REGULATION (EEC) No 56/80**of 11 January 1980****fixing the export refunds on milk and milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in
particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68
provides that the difference between prices in interna-
tional trade for the products listed in Article 1 of that
Regulation and prices for those products within the
Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28
June 1968 laying down general rules for granting
export refunds on milk and milk products and criteria
for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, provides that
when the refunds on the products listed in Article 1
of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the
natural state, are being fixed account must be taken
of:

- the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of milk and milk
products on the Community market and prices for
milk and milk products in international trade;
- marketing costs and the most favourable transport
charges from Community markets to ports or
other points of export in the Community, as well
as costs incurred in placing the goods on the
market of the country of destination;
- the aims of the common organization of the
market in milk and milk products which are to
ensure equilibrium and the natural development
of prices and trade on this market;

— the need to avoid disturbances on the Community
market; and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68
provides that when prices within the Community are
being determined account should be taken of the
ruling prices which are most favourable for exporta-
tion, and that when prices in international trade are
being determined particular account should be taken
of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of
destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third coun-
tries, account being taken, where appropriate, of
subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68
provides that the world market situation or the
specific requirements of certain markets may make it
necessary to vary the refund on the products listed in
Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to
destination;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68
provides that the list of products on which export
refunds are granted and the amount of such refunds
should be fixed at least once every four weeks;
whereas the amount of the refund may, however,
remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC)
No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the
application of export refunds on milk and milk
products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
37/75⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling
within subheading 04.02 B is equal to the sum of two

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 5, 9. 1. 1975, p. 7.

components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the special conditions concerning the payment of the refund for skimmed-milk powder for

use as feed in the country of destination were laid down in Regulation (EEC) No 2054/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2949/78⁽⁴⁾;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 January 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1976, p. 17.
⁽⁴⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 January 1980 fixing the export refunds on milk and milk products

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % ⁽¹⁾ :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less	0110 00	5.96
	b) Other	0120 00	—
	II. Others :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0130 10	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		1.78
	— Other destinations		1.56
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0130 22	
	for exports to :		
	— Countries near the Community		5.15
	— Other destinations		6.38
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	
	for exports to :		
	— Countries near the Community		7.29
	— Other destinations		9.24
	2. Exceeding 4 %	0140 00	
	for exports to :		
	— Countries near the Community		7.87
	— Other destinations		10.75

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0720 00	63.00
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	85.65
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	94.71
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	106.31
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	0820 00	109.07
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	111.94
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	0920 30	126.49
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	0920 40	131.53
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	0920 50	149.06
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	0920 60	161.67
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 70	174.28
	b) Other, excluding products containing fish meal or fish oil or fish liver oil and iron carbonate or sulphate, of a fat weight content ⁽³⁾ :		
	1. Not exceeding 1.5 %	1020 00	63.00
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	63.00
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	85.65
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	94.71
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	106.31
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	1220 00	109.07
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	111.94
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	1320 30	126.49
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	1320 40	131.53
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	1320 50	149.06
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	1320 60	161.67
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	1320 70	174.28

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net content of 2.5 kg or less and of a non-fat content by weight not exceeding 11 % :		
	1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % and of a lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1420 12	—
	(22) Exceeding 3 %, by weight	1420 22	
	For exports to :		
	— Countries near the Community		7.29
	— Other destinations		9.24
	(bb) Of 15 % or more and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1420 50	—
	(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 %	1420 60	18.15
	(33) Exceeding 7.4 %	1420 70	24.37
	2. Other, of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 %, by weight	1520 10	18.88
	(bb) Of 15 % or more, by weight	1520 20	28.91
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1620 70	—
	(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8.9 %	1630 00	7.29
	(33) Exceeding 8.9 %, by weight, but not exceeding 11 %	1630 10	18.88
	(44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 %	1630 20	30.45
	(55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 %	1630 30	53.13
	(66) Exceeding 39 %	1630 40	91.91
	(bb) Of 15 % or more and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1630 50	—
	(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 %	1630 60	18.15
	(33) Exceeding 7.4 %, by weight, but not exceeding 8.9 %	1630 70	24.37
	(44) Exceeding 8.9 %	1630 80	28.91
	2. Exceeding 45 %	1720 00	104.83
	B. Containing added sugar :		
	I. Milk and cream, in powder or granules :		
	ex b) Other, excluding whey :		
	1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 %	2220 00	0.6300 (*) per kg

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2320 10	0.6300 ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2320 20	0.8565 ⁽⁴⁾ per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2320 30	0.9471 ⁽⁴⁾ per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2320 40	1.0631 ⁽⁴⁾ per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2420 10	1.0907 ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2420 20	1.2649 ⁽⁴⁾ per kg
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 %	2520 00	0.6300 ⁽⁴⁾ per kg
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	0.6300 ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0.8565 ⁽⁴⁾ per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	0.9471 ⁽⁴⁾ per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	1.0631 ⁽⁴⁾ per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2720 10	1.0907 ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	1.2649 ⁽⁴⁾ per kg
	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9.5 % :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	2810 11	— ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Exceeding 3 %, by weight	2810 12	
	for exports to :		
	— Countries near the Community		0.0729 ⁽⁴⁾ per kg
	— Other destinations		0.0924 ⁽⁴⁾ per kg
	(bb) Of 15 % or more	2810 15	17.43 ⁽⁵⁾
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2810 20	29.92 ⁽⁵⁾

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	b) Other, of a fat content, by weight :		
	ex 1. Not exceeding 45 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 70	17.43 ⁽⁵⁾
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 76	29.92 ⁽⁵⁾
	(cc) Of a fat content by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 %	2910 80	0.3045 ⁽⁴⁾ per kg
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	2910 85	0.5313 ⁽⁴⁾ per kg
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	2910 90	0.9191 ⁽⁴⁾ per kg
	2. Exceeding 45 %	3010 00	1.0483 ⁽⁴⁾ per kg
04.03	Butter :		
	ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :		
	(I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 %	3110 05	142.15
	(II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 %	3110 16	178.83
	(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more but less than 82 %	3110 22	183.41
	(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	188.00
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99.5 %	3210 10	188.00
	(II) Exceeding 99.5 %	3210 20	243.78
04.04	Cheese and curd ⁽⁶⁾ :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	II. Other	3800 00	
	for exports to :		
	— Zone B		129.54
	— Zone D		15.43
	— Zone E		40.02
	— Canada		101.03
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		23.03
	— Other destinations		114.54
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort	4000 00	
	for exports to :		
	— Austria		16.91
	— Zone D		63.81
	— Zone E		44.36
	— Canada		83.32
	— Other destinations		94.53

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	ex 1. Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 %	4410 10	
	for exports to :		
	— Austria		4.47
	— Zone D		8.34
	— Zone E		16.43
	— Canada		31.13
	— Switzerland		6.41
	— Other destinations		35.31
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 20 %	4410 20	
	for exports to :		
	— Austria		4.47
	— Zone D		8.34
	— Zone E		16.43
	— Canada		31.13
	— Switzerland		6.41
	— Other destinations		35.31
	(22) Of 20 % or more	4410 30	
	for exports to :		
	— Austria		6.60
	— Zone D		12.34
	— Zone E		24.29
	— Canada		46.06
	— Switzerland		9.48
	— Other destinations		52.22
	(cc) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 20 %	4410 40	
	for exports to :		
	— Austria		4.47
	— Zone D		8.34
	— Zone E		16.43
	— Canada		31.13
	— Switzerland		6.41
	— Other destinations		35.31

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Austria		6.60
	— Zone D		12.34
	— Zone E		24.29
	— Canada		46.06
	— Switzerland		9.48
	— Other destinations		52.22
	(33) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Austria		9.67
	— Zone D		18.03
	— Zone E		35.50
	— Canada		67.36
	— Switzerland		13.83
	— Other destinations		76.31
	ex 2. Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Austria		4.47
	— Zone D		8.34
	— Zone E		16.43
	— Canada		31.13
	— Switzerland		6.41
	— Other destinations		35.31
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20	
	for exports to :		
	— Austria		6.60
	— Zone D		12.34
	— Zone E		24.29
	— Canada		46.06
	— Switzerland		9.48
	— Other destinations		52.22
	(cc) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30	
	for exports to :		
	— Austria		9.67
	— Zone D		18.03
	— Zone E		35.50
	— Canada		67.36
	— Switzerland		13.83
	— Other destinations		76.31

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 55 %	4510 40	
	for exports to :		
	— Austria		9.67
	— Zone D		18.03
	— Zone E		35.50
	— Canada		67.36
	— Switzerland		13.83
	— Other destinations		76.31
	(22) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Austria		11.46
	— Zone D		21.39
	— Zone E		42.11
	— Canada		79.92
	— Switzerland		16.42
	— Other destinations		90.52
	b) Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Austria		11.46
	— Zone D		21.39
	— Zone E		42.11
	— Canada		79.92
	— Switzerland		16.42
	— Other destinations		90.52
E. Other :			
I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :			
ex a) Not exceeding 47 % :			
	(1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano	4710 11	
	for exports to :		
	— Zone D		146.48
	— Zone E		133.25
	— Canada		145.32
	— Switzerland		110.79
	— Other destinations		146.48
	(2) Fiore Sardo, Pecorino	4710 16	
	for exports to :		
	— Zone D		156.91
	— Zone E		111.94
	— Canada		147.13
	— Switzerland		121.22
	— Other destinations		156.91
	(3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more	4710 22	
	for exports to :		
	— Zone D		146.48
	— Zone E		110.00
	— Canada		145.32
	— Switzerland		110.79
	— Other destinations		146.48

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	1. Cheddar :		
	ex dd) Other, of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more	4850 00	
	for exports to :		
	— Austria		16.02
	— Zone D		25.22
	— Zone E		49.64
	— Canada		62.14
	— Switzerland		19.34
	— Other destinations		106.70
	ex 5. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses pro- duced from whey)	5120 12	
	for exports to :		
	— Austria		7.62
	— Zone D		14.25
	— Zone E		28.23
	— Canada		39.86
	— Switzerland		4.82
	— Other destinations		41.71
	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (exclu- ding cheeses produced from whey)	5120 16	
	for exports to :		
	— Austria		8.84
	— Zone D		16.52
	— Zone E		32.66
	— Canada		60.91
	— Switzerland		5.32
	— Other destinations		68.86
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey)	5120 22	
	for exports to :		
	— Austria		10.65
	— Zone D		19.88
	— Zone E		39.21
	— Canada		73.76
	— Switzerland		5.72
	— Other destinations		83.48
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano	5120 31	
	for exports to :		
	— Zone D		141.10
	— Zone E		134.42
	— Canada		134.85
	— Switzerland		42.66
	— Other destinations		145.22

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Austria		24.76
	— Zone D		34.81
	— Zone E		41.83
	— Canada		86.00
	— Switzerland		4.19
	— Other destinations		97.38
	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Austria		42.29
	— Zone D		34.81
	— Zone E		36.16
	— Canada		76.54
	— Switzerland		4.19
	— Other destinations		84.28
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester	5120 58	
	for exports to :		
	— Austria		16.02
	— Zone D		25.22
	— Zone E		46.42
	— Canada		88.08
	— Switzerland		19.34
	— Other destinations		99.91
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more	5120 59	
	for exports to :		
	— Zone E		21.71
	— Canada		37.09
	— Other destinations		44.38
	(66) Feta	5120 82	
	for exports to :		
	— Zone D		15.18 ⁽⁷⁾
	— Zone E		36.94 ⁽⁷⁾
	— Canada		72.34 ⁽⁷⁾
	— Switzerland		14.51 ⁽⁷⁾
	— Jordan, Iraq, Iran, the Arabian Peninsula and Mediterranean countries except Zone D		90.00 ⁽⁷⁾
	— Other destinations		79.01 ⁽⁷⁾
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	for exports to :		
	— Austria		16.02
	— Zone D		25.22
	— Zone E		46.42
	— Canada		88.08
	— Switzerland		19.34
	— Other destinations		99.91

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(88) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %	5120 87	
	for exports to :		
	— Zone D		25.22
	— Switzerland		18.13
	— Zone E		49.64
	— Canada		102.05
	— Other destinations		107.00
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %	5120 92	
	for exports to :		
	— Austria		24.76
	— Zone D		34.81
	— Zone E		41.83
	— Canada		86.00
	— Switzerland		4.19
	— Other destinations		97.38
	c) Exceeding 72 % :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams :		
	(a) Cottage cheese	5120 95	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		22.56
	— Other destinations		—
	(b) Cream cheese of a fat content, by weight, in the dry matter, not exceeding 70 %	5120 98	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		63.41
	— Other destinations		—
	ex II. Other (excluding cheeses produced from whey) :		
	ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 60 % or more but less than 80 %	5310 05	
	for exports to :		
	— Zone E		25.63
	— Canada		42.63
	— Other destinations		55.10
	(2) Of 80 % or more but less than 85 %	5310 11	
	for exports to :		
	— Zone E		34.17
	— Canada		56.84
	— Other destinations		73.47
	(3) Of 85 % or more but less than 95 %	5310 22	
	for exports to :		
	— Zone E		36.32
	— Canada		66.95
	— Other destinations		92.45

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(4) Of 95 % or more for exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5310 31	40.59 75.68 107.43
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within sub-headings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (*) :		
	I. Containing starch, or glucose or glucose syrup :		
	a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch :		
	(3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is :		
	(aa) Less than 30 %	5700 13	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5700 23	20.16
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5700 33	26.46
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5700 42	32.76
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5700 52	39.06
	(ff) 70 % or more	5700 62	45.36
	(4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products, of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is :		
	(aa) Less than 30 %	5800 13	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5800 23	20.16
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5800 32	26.46
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5800 42	32.76
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5800 52	39.06
	(ff) 70 % or more but less than 75 %	5800 62	45.36
	(gg) 75 % or more but less than 80 %	5800 72	48.51
	(hh) 80 % or more	5800 82	51.66
	(II) Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is :		
	(a) 50 % or more but less than 60 %	5900 12	32.76
	(b) 60 % or more but less than 70 %	5900 22	39.06
	(c) 70 % or more but less than 80 %	5900 32	45.36
	(d) 80 % or more	5900 42	51.66

- (1) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, no export refund shall be granted.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose have been added to the product.
- (2) The weight of the added non-lactic matter and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, the added whey and/or added lactose shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (3) Products falling within subheading 04.02 A II b) and denatured in accordance with Annex III to Regulation (EEC) No 2054/76 are also included.
- (4) The weight of added non-lactic matter and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.
The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :
(a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of product ;
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (5) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :
(a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :
— multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose contained in 100 kg of product, and then
— divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (6) No refund shall be applicable to cheese rinds and cheese wastes falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.
- (7) This amount applies to the net weight, minus the weight of the brine.
- (8) 'Special compound feedingstuffs' are feedingstuffs containing skimmed-milk powder and either fish meal or fish oil and/or fish liver oil and/or more than 6 g of iron (as ferrous sulphate) and/or more than 1.2 g of copper (as copper sulphate) in 100 kg of product.
- N.B. : — For the purposes of this Regulation 'countries near the Community' means : Zone D, Andorra, Austria, Liechtenstein, Switzerland, Yugoslavia plus the destinations indicated in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75.
— Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 37/75.
— 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras al Khaimah), Yemen Arab Republic (Yemen North) and People's Democratic Republic of Yemen (Yemen South).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 57/80**of 11 January 1980****temporarily suspending the advance fixing of export refunds for certain milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 5 (4) thereof,

Whereas the market for butter and butteroil is characterized by uncertainty; whereas the current refunds

applicable could lead to speculative advance fixing of the refund; whereas it is necessary to suspend temporarily the advance fixing of refunds for the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The advance fixing of export refunds for products falling within heading No 04.03 of the Common Customs Tariff is suspended during the period 12 to 16 January 1980.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 January 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 21 December 1979

concerning the on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals, swine and fresh meat from non-member countries

(80/15/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas it is necessary to stipulate the frequency of and the procedure for the on-the spot health and veterinary inspections carried out under Article 5 of Directive 72/462/EEC to verify whether the provisions of that Directive and, as provided for in Article 6 thereof, of Council Directive 77/96/EEC ⁽²⁾ are in fact being applied ;

Whereas veterinary inspections may take place as a general rule every three years and health inspections every year ; whereas, however, provision should be made for adjusting this interval to fit particular situations ;

Whereas on-the-spot inspections must be carried out prior to any addition to the list or lists of approved non-member countries or establishments ; whereas such inspections may prove useful before any other amendments to these lists or before the adoption of

measures liable to affect imports from non-member countries ;

Whereas it may in certain cases be useful to carry out special inspections over a long period in one or more non-member countries or establishments ;

Whereas the number and qualifications of the veterinary experts carrying out these inspections should be fixed ;

Whereas the conditions governing the participation of veterinary experts from the Member States in such inspections should be laid down and their obligations defined ;

Whereas the Member States should be regularly informed of the results of these inspections ;

Whereas this Decision is in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

This Decision concerns the application of Article 5 of Directive 72/462/EEC on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries.

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 67.

Article 2

1. Under the direction of the Commission, veterinary experts from the Member States and the Commission shall carry out veterinary inspections on the spot to verify whether the provisions of Directive 72/462/EEC, and in particular Article 3 (2) thereof, are being applied. These inspections shall be carried out every three years in every country appearing on the list drawn up in accordance with Article 3 (1) of the said Directive.

2. If, however, reasons of animal health so warrant, the Commission may, following consultation with the Member States within the Standing Veterinary Committee, postpone or advance certain inspections or carry out additional inspections.

3. Veterinary experts from the Member States and the Commission shall also carry out, under the direction of the Commission, a veterinary inspection in the country or countries concerned before a proposal for a Decision to supplement the list drawn up in accordance with Article 3 (1) of Directive 72/462/EEC is submitted to the Standing Veterinary Committee.

4. At the request, in particular, of a Member State, veterinary experts from the Member States and the Commission may also carry out, under the direction of the Commission, a veterinary inspection in the country or countries concerned before submitting to the Standing Veterinary Committee a proposal for a Decision :

- amending the list drawn up in accordance with Article 3 (1) of Directive 72/462/EEC ;
- authorizing the resumption of imports of animals or fresh meat in accordance with Article 28 (4) of Directive 72/462/EEC ;
- concerning the measures to be taken if observations made at the veterinary inspection upon importation of bovine animals or swine pursuant to Article 12 or of fresh meat pursuant to Articles 23 and 24 of Directive 72/462/EEC, or any other information which has come to the knowledge of the Commission, indicate that the provisions of the abovementioned Directive or its implementing measures are not being complied with or cast doubt on whether approval should continue to be given.

Article 3

1. Under the direction of the Commission, veterinary experts from the Member States and the Commission shall carry out health inspections on the spot to verify whether the provisions of Directive 72/462/EEC, and in particular Article 4 (2) and (3) thereof, and of Directive 77/96/EEC on the examination for trichinae are being applied. These inspections shall be carried out at least once a year in all slaught-

erhouses, all cutting plants and all cold stores situated outside a slaughterhouse or cutting plant which appear on one of the lists drawn up in accordance with Article 4 (1) of Directive 72/462/EEC or Article 4 of Directive 77/96/EEC.

2. If, however, reasons of health so warrant, the Commission may, following consultation with the Member States within the Standing Veterinary Committee, postpone or advance certain inspections or carry out additional inspections.

3. Veterinary experts from the Member States and the Commission shall, under the direction of the Commission, subject the establishment or establishments concerned to an on-the-spot health inspection before a proposal for a Decision to supplement one of the lists drawn up in accordance with Article 4 (1) of Directive 72/462/EEC or Article 4 of Directive 77/96/EEC is submitted to the Standing Veterinary Committee.

4. At the request, in particular, of a Member State, veterinary experts from the Member States and the Commission may also, under the direction of the Commission, subject the establishment or establishments concerned to an on-the-spot health inspection before submitting to the Standing Veterinary Committee a proposal for a Decision :

- amending one of the lists drawn up in accordance with Article 4 (1) of Directive 72/462/EEC or Article 4 of Directive 77/96/EEC ;
- concerning the measures to be taken if observations made at the health inspection upon importation pursuant to Article 24 of Directive 72/462/EEC, or any other information which has come to the knowledge of the Commission, indicate that the provisions of Directives 72/462/EEC and 77/96/EEC or their implementing provisions are not being complied with and cast doubt on whether approval should continue to be given.

Article 4

A decision may be taken, in accordance with the procedure laid down in Article 29 of Directive 72/462/EEC, to supplement or replace the inspections provided for in Articles 2 and 3 in certain cases by long-term on-the-spot inspections carried out by one or more veterinary experts.

Article 5

The Commission shall determine in each case, following consultations if need be with the Member States, the number and qualifications of the veterinary experts whom it appoints to carry out the inspections referred to in Articles 2, 3 and 4.

The inspection referred to in Articles 2 and 3 shall be carried out jointly by at least two veterinary experts.

Article 6

1. Veterinary experts from the Member States, who shall be appointed by the Commission in accordance with the second subparagraph of Article 5 of Directive 72/462/EEC, shall act under the direction of the Commission.

2. They may in no circumstances make use for personal ends of any information acquired in the course of inspections or divulge such information to any person outside the competent services.

3. Veterinary experts from the Member States shall be paid travel and subsistence expenses by the Commission in accordance with the rules for the reimbursement of travel and subsistence expenses incurred by persons outside the Commission who are called upon by the Commission to act as experts.

Article 7

The Commission shall inform the Member States by written reports within the Standing Veterinary Committee of the results of the inspections, particularly where these indicate that the list or lists referred

to in Article 3 (1) and Article 4 (1) of Directive 72/462/EEC and Article 4 (2) of Directive 77/96/EEC should be supplemented or amended in accordance with the procedure laid down in Article 30 of Directive 72/462/EEC.

In urgent cases the Member States may also be informed verbally or by telex.

Article 8

This Decision shall apply for a period of three years from the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 9

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 December 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President
